

P O P E J O H N P A U L I I

POLISH CENTER

copyrights by the polish center 2007

Roman Catholic Church, Diocese of Orange

FEBRUARY 18, 2007, 7TH SUNDAY IN ORDINARY TIME ~ 18 LUTY. 2007, VII NIEDZIELA ZWYKŁA

CENTRUM POLONIJNE IM. JANA PAWŁA II

MASS SCHEDULE:

Saturday Vigil Mass:

4:00pm in English

Sunday Masses:

8:30am in English

10:30am in Polish

Weekday Masses:

Tue-Fri 8:30am in Polish & English

First Friday Masses and Adoration:

8:30am in English

7:30pm in Polish

MSZY ŚW.:

Msza Sobotnia

4:00pm w j. angielskim

Msze niedzielne

8:30am w j. angielskim

10:30am w j. polskim

Msze poranne w tygodniu

od wtorku do piątku 8:30am

(w obu językach)

Pierwszy Piątek Miesiąca i Adoracja

8:30am w j. angielskim

7:30pm w j. polskim

PORZĄDEK

Baptisms, Marriages and
Funerals

by appointment

Confessions 30 min be-
fore each Mass or by
appointment

Director

Rev. George P. Blais

Assisting

Rev. Henry Noga SVD

Pastoral Assistant

Slavomir Zatoka

tel/fax: 714-996-8161

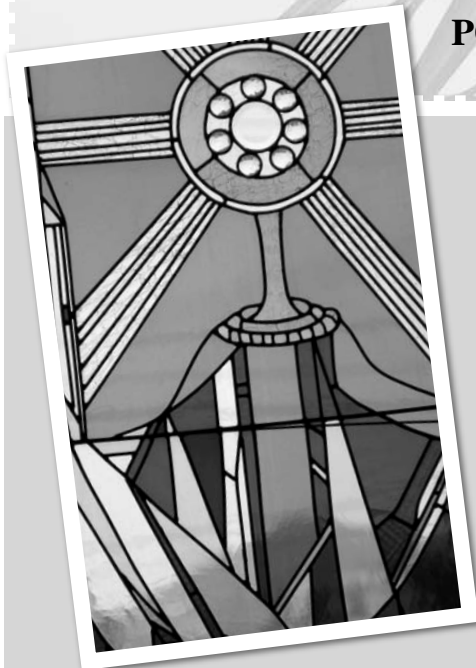
tel. 714-996-8130

e-mail: office@polishcenter.org

website: www.polishcenter.org

3999 Rose Dr, Yorba Linda

CA 92886



MESSAGE FROM THE DIRECTOR7th Sunday in Ordinary Time

Feb. 17 & 18

This week we begin the season of Lent with Ash Wednesday. Our Mass times are 8:30 a.m. and 5:30 p.m. in English and 7:30 p.m. in Polish. On this day we are reminded that "we are dust and to dust we shall return". We receive ashes on our foreheads to remind us of the need to repent as we hear the words; "Turn away from sin and be faithful to the Gospel", or "Remember, you are dust, and to dust you will return". Lent is truly a time of repentance and conversion, when we reflect on our lives to discover what changes we need to make in order to be better Catholic Christians.

During the Season of Lent we are called to fast, pray, and almsgiving. The sacrifices that we make are opportunities to grow in our faith and experience conversion in our lives. They are acts of penance for the wrong that we do and opportunities to show our love for God. Jesus says the greatest commandment is to Love the Lord your God with all of your heart, soul, and mind, and to love your neighbor as yourself. This time of Lent is a time to show how we respond to Jesus' Great Commandment.

In addition to giving things up for Lent or making sacrifices, we are encouraged to also do something positive. Acts of charity, extra prayer time, and attending daily Mass are examples of the things we can do to improve our lives and our relationship with the Lord Jesus.

As we move through the season of Lent and are challenged by the devil to stop doing the good things that we have taken on for Lent, we must reflect on the temptations of Jesus in the desert. He remained strong and we need to look to Him for strength, guidance, and inspiration.

The best way to remain strong in our commitments is to spend some extra time in prayer. Jesus constantly was in prayer. He prayed before doing anything for the strength, peace and love to do His Father's will, and He prayed after every encounter in thanksgiving for what was accomplished. We are encouraged to do the same.

I need to remind you of the obligation to fast and abstain from eating meat on Ash Wednesday and Good Friday and to abstain from eating meat on all Friday's of Lent. This obligation is for all Catholics between the age of 14 and 70, whose health will allow them to comply, and is meant as a sign of sacrifice or act of penance for the wrong we have done. I challenge each of us to truly see this as a sacrifice and do not replace meat with something exotic or an expensive food. In fasting, we are reminded to only have one main meal and two smaller meals. We should not eat or snack between meals.

We will also continue the Lenten tradition of praying and reflecting on the "Way of the Cross". Our stations devotion will be on Friday evenings at 6:30 in English, followed by a simple soup and bread meal.

May God Bless you and Mary Keep you.



Fr. George P. Blais

FOR INFORMATION ABOUT THIS BULLETIN:
Please call the Center office at (714) 996-8161 for Mass Intentions, Pray For The Sick, etc. Bulletin Co-Editors: Gloria Shkoler—(English) (714) 996-0128; Mike and Lila Ciecek—(Polish) (714) 544-2458.

SŁOWO NA NIEDZIELĘ

VII Niedziela Zwykła

18 luty, 2007

W tym tygodniu Środą Popielcową rozpoczynamy Wielki Post. Msze święte w środę odbędą się o 8:30am i 5:30pm w j. angielskim i o 7:30pm w j. polskim. Ten dzień przypomina nam, że „z prochu jesteśmy i w proch się obrócimy”. Zostajemy obsypani popiołem i znak ten pozostawiony przez kapłana na naszych czołach przypominać nam ma o potrzebie żalu za grzechy. Słyszymy słowa: „Odwroć się od grzechu i bądź wierny słowu Bożemu”, „Z prochu powstałeś i w proch się obrócisz”. Wielki Post to okres nawrócenia i pokuty. Okres refleksji nad naszym życiem i czas na konieczne zmiany by stać się lepszym chrześcijaninem.

Wielki Post to czas wstrzeźliwości, modlitwy i jałmużny. Ofiary które składamy w tym okresie owocują wzrostem naszej wiary i uczuciem nawrócenia. Jest to pokuta za wszelkie wyrządzone przez nas zło i okazja okazania naszej miłości Bogu. Jezus mówi, że największym z przykazań Boskich jest miłokaznie miłości: „Będziesz miłował Pana, Boga swego, całym swoim sercem, całą swoją duszą, całym swoim umysłem i całą swoją mocą” (...), a „swego bliźniego jak siebie samego”. Okres Wielkiego Postu to czas w którym powinniśmy pamiętać o tym przykazaniu. Jest to okres wyrzeczeń i pokuty ale również okres sprzyjający aktom dobrej woli, działalności charytatywnej, dodatkowej modlitwy, czy też codziennego uczestnictwa we Mszy św.

Podczas Wielkiego Postu, tak jak Jezus na pustyni, tak i my jesteśmy kuszeni przez szatana próbami odwiecenia nas od naszych wielkopostnych postanowień. Niech Jezus będzie tu dla nas inspiracją. Pozostańmy silni i odporni na pokusy tak jak On.

Pamiętajmy o modlitwie. Tak jak Jezus szukajmy siły do przezwyciężenia naszych słabości w modlitwie. Módlmy się przed podjęciem jakiegoś zadania o siłę i miłość Boga Ojca, oraz o to by wypełniła się Jego wola. Módlmy się również modlitwą dziękczynną po zakończeniu tego zadania.

Przypominam o obowiązku postu w Środę Popielcową, Wielki Piątek oraz wszystkie piątki Wielkiego Postu. Katolicy w wieku od 14 do 70 lat, którym stan zdrowia pozwala, mają obowiązek postzczenia oraz powstrzymania się od spożywania pokarmów mięsnych w tych dniach. Wzywam was do potraktowania tego nakazu jako ofiary lub aktu pokuty. Nie zamieniamy w tych dniach potraw mięsnych na inne wykwintne dania. Nie raczmy się przekąskami pomiędzy posiłkami. Jeden duży posiłek dziennie i dwa niewielkie powinny nam w tych dniach wystarczyć.

Kontynuujemy również naszą tradycję Drogi Krzyżowej w wielkopostne piątki. Nabożeństwa odbędą się o 6:30 wieczorem. Po Drodze Krzyżowej będzie można się posilić zupą i chlebem.

Niech Wam Bóg błogosławi i Maryja Panna ma w opiece,


Ks. George P. Blais
Dyrektor**Weekly Collections****THANK YOU/DZIEKUJE FOR YOUR GENEROSITY**

	First	Second
2/3/07 4:00 p.m.	\$2,513	\$211
2/4/07 8:30 a.m.	\$1,531	\$223
2/4/07 10:30 a.m.	\$ 587	\$147
Mass Stipends:	\$40;	Rents: \$185
The 2nd Collection at each Mass is for the Center's Construction Fund. The combined 1st and 2nd collections need to average \$4,901, our budget for this year.		

Please support our advertisers!! They make our Bulletin possible. To advertise, please call J. S. Paluch Co. at 800 231-0805 for rates and assistance to develop your ad.

KOMENTARZ LITURGICZNY

Cykl C, 7 Niedziela Roku

Czytania: 1Sm.26:2. 7-9, 12-13, 22-23:

1Kor.15:45-49; Łk.6:27-38

**Jak chcecie żeby ludzie wam
czynili, podobnie wy im czyńcie...**

Wielu twierdzi, że ludzie nie umieją żyć. Nie umieją żyć, bo skracają sobie życie niewłaściwym odżywianiem, alkoholem, paleniem, nerwami, smutkiem, nienawiścią.

Wyłania się pytanie: Jak żyć, by być szczęśliwym, zadowolonym. Wiele książek i artykułów napisano na ten temat. Pogoń za sztuką życia kryje się również w dzisiejszych ruchach społecznych i religijnych. Ludzie szukają wzorców, przykładów, bohaterów od których mogliby nauczyć się tej sztuki.

Zapominamy, że najlepszy wzorzec szczęśliwego życia zostawił nam Chrystus Pan. Kazanie na Górze, które słyszeliśmy poprzedniej niedzieli, jest złotą regułą szczęścia i życia dla wszystkich ludzi wszystkich czasów. W dzisiejszych czytaniach Zbawiciel podaje nam sposób prowadzący do tego celu. Streszcza się on w jednym zdaniu: *Jak chcecie, żeby ludzie wam czynili, podobnie wy im czyńcie.*

Najwięcej kłopotów sprawia nam współzycie z innymi. Z postanowienia Bożego jesteśmy istotami społecznymi, zależnymi od siebie, *skazani na życie i współzycie.* Problem współzycia z innymi nie da się rozwiązać przy pomocy ludzkiego wyrachowania ani światowej kalkulacji. Do tego potrzebna jest pomoc i współpraca z Bogiem. Chrystus miał na celu nie tylko nasze szczęście w niebie, ale i tu na ziemi. Sztuka uszczęśliwiania siebie mieści się w sztuce uszczęśliwiania drugich. Mieści się w zasadzie miłości bliźniego. Im więcej dajemy siebie - tym więcej otrzymujemy. Im lepsi jesteśmy wobec innych, tym sami stajemy się lepsi.

Szukanie i czekanie od życia i ludzi zadowolenia własnego "ja", zaspokojenia przyjemności, sprowadza w najlepszym razie frustrację, zniechęcenie. Wysilek w służbie innym prowadzi nie tylko do pełni człowieczeństwa i osobowości, ale daje radość, zadowolenie, poczucie spełnionego obowiązku, wypełnienia przykazania miłości bliźniego. Jest sztuką życia.

PRZEBACZ, A ZAZNASZ POKOJU...**Jan Paweł II**

"Miłość do tych, którzy nas skrzywdzili, rozbroi przeciwnika i może przemienić nawet pole bitwy w miejsce solidarnej współpracy.

Kto nie jest gotów *przebaczyć*, tym samym pozbawia się Bożego *przebaczenia*"...

Z oredzia na Wielki Post

PAN JEST ŁASKAWY, PEŁEN MIŁOSIĘRZDZIA.

"Błogosław, duszo moja, Pana,
i wszystko, co jest we mnie, święte imię Jego.

Miłosierny jest Pan i łaskawy,
nieskory do gniewu i bardzo cierpliwy.

Nie postępuje z nami według naszych grzechów,
ani według win naszych nam nie odpłaca.

"Psalm 103 z Liturgii Niedzieli

**"MIŁUJCIE WASZYCH NIEPRZYJACIÓŁ. JEŚLI
CIĘ KTO UDERZY W JEDEN POLICZEK,
NADSTAW MU I DRUGI" (Łk: 6,27)**

Żądanie Jezusa, *żeby nastawić drugi policzek*, nie znaczy takiego uniżenia siebie, *żeby być wycieraczką dla innych.* Jezus nie kieruje swojego żądania do słabych, *żeby jeszcze bardziej pozwalali się poniżać.* Zwraca się do silnych, do tych, którzy mogą oddać. Od nich domaga się miłosierdzia, *aby ci, którzy leżą w prochu ziemi, mogli się podnieść.*

Kto poważnie traktuje Jezusowe przykazanie miłości bliźniego, nie zamyka oczu na rzeczywistość. Widzi ją tylko innymi oczyma. Dostrzega, że rezygnacja z przemocy nie jest znakiem słabości, *że może być silniejsza od przemocy.*

"Image" luty 2007

PRZYJACIEL

Jesteś przyjacielem, ponieważ jesteś węzłem,
który łączy, lecz nie zniewala.

Przyjacielem, ponieważ jesteś podmuchem,
który uspakaja, lecz nie usypia.

Przyjacielem, ponieważ jesteś bratem,
który poprawia, lecz nie upokarza.

Przyjacielem, ponieważ jesteś wzrokiem,
który śledzi, lecz nie osądza.

Przyjacielem, ponieważ jesteś ręką,
która prowadzi, lecz nie ciągnie na siłę.

Przyjacielem, ponieważ jesteś oazą,
która pokrzepia, lecz nie zatrzymuje.

Przyjacielem, ponieważ jesteś sercem,
które kocha, lecz nie zmusza.

Przyjacielem, ponieważ jesteś czułością,
która chroni, lecz nie podporządkowuje.

Przyjacielem, ponieważ jesteś obrazem Boga
-- właśnie dlatego...

Helena Oshiro

**STOWARZYSZENIE KATOLICKICH KOBIET
ODCCW MONTHLY MEETING**

Feb. 20th. Registration 9:30am. \$10 incl. Lunch
St. Hedwig Church

11482 Los Alamitos, Los Alamitos

Registration: T. Wyszomirska: (714)998-1428

CHRZEŚCIJANIE...FAKTY

W dwutysięcznym roku liczba *chrześcijan* na świecie przekroczyła dwa miliardy. Liczba ta została podana przez amerykańskich statystyków na podstawie dwugotrwałego programu gromadzenia danych. Drugą, pod względem liczby wyznawców, religią na świecie jest islam. Należy do niego 1,2 miliarda wiernych. Hinduizm ma 800 milionów wyznawców. Dane te mogą być powodem jeszcze większego zadowolenia,

ponieważ liczba chrześcijan stale wzrasta. Ale...

Czwartą "religię świata" pod względem liczby wyznawców stanowi "bezreligia", ponieważ 750 milionów ludzi "wyznaje", że nie należą do żadnej religii. I grupa ta rośnie najszybciej. "Bezreligijność" jest, jeśli tak można powiedzieć, właśnie "religią sukcesu" w ostatnich stuleciach.

Wzrost liczby wyznawców chrześcijaństwa i innych religii nie jest rezultatem prowadzenia przez nie działalności misyjnej i nawróceń, lecz naturalnego wzrostu ludności. Źródłem przekazywania wiary nie jest przekonanie i świadectwo, lecz dziedziczenie. Dlatego liczba chrześcijan wzrasta najwolniej w porównaniu z innymi religiami. Smutny to fakt, że wzrost liczebności chrześcijan ma bardziej przyczyny biologiczne, a w mniejszym stopniu jest owocem świadectwa wiary i działalności misyjnej indywidualnej i Kościołów. Źle to o nas świadczy.

Nie zamykamy się więc w "skorupie samozadowolenia" i nie pozostawiamy "zewnątrzny świat" swojemu losowi. A raczej, zastanówmy się jakimi jesteśmy chrześcijanami, jak dzielimy się naszą wiarą z innymi. Zadbajmy o nasz image, i wyraźnie określmy swój profil.

"Image", luty

ŚRODA POPIELCOWA 21-go lutego

Nadchodzi *Środa Popielcowa*, a wraz z nią czterdzieści dni Wielkiego Postu, czas wyciszenia i refleksji. Teksty czytań Mszy św. celebrowanej w tym dniu nawołują nas do przemiany życia: "*Nawróćcie się do mnie całym sercem*"...Przy posypywaniu głowy popiołem usłyszymy słowa: "*Pamiętaj człowieku, że prochem jesteś i w proch się obrócisz*"...Post to wyjątkowa okazja do przeanalizowania własnego życia i udzielenia sobie odpowiedzi na fundamentalne pytania: Jaki jest sens mojego życia? Co w moim życiu jest najważniejsze? Co w nim należałoby zmienić?

Ks. J. Kukulka



© J. S. Palish Co., Inc.

Important Announcement—NEW MASS SCHEDULE

Bishop Brown asked that we create time for a Latin Mass, often called "The Tridentine Mass." After much reflection and consultation, I have agreed to his request and will begin this Mass on the First Sunday of Lent, Feb. 25. The Latin Mass will be at 7 am and our Sunday morning English Mass will be moved to 9 am. The Latin Mass will be a six month experiment and will be reevaluated toward the end of this time. The Norbertine Fathers have consented to the Bishop's invitation to be the Celebrants of this Tridentine Mass.

IMPORTANT

POLISH CENTER PICTURE DIRECTORY

I want to invite and encourage all members of the Polish Center Community to sign up to be a part of our Center's Picture Directory. You may sign up by visiting the Center office, by calling Slav, or by signing up on line by using the "Life Touch" link on our Center Website: www.polishcenter.org. With your free picture seating appointment, you will receive a free 8x10 portrait, a free directory, and an opportunity to purchase various picture packages.

Uwaga Ogłoszenie—Nowy porządek Mszy św.

Biskup Brown zwrócił się do nas z prośbą o zagospodarowanie czasu na Mszę Łacińską, zwaną również Mszą Trydencką. Pod dłuższych rozważaniach i konsultacjach zgodziłem się spełnić tą prośbę i rozpoczniemy odprawianie Mszy Trydenckiej w pierwszą niedzielę Wielkiego Postu, 25 lutego. Msza odbędzie się o 7:00 rano a nasza poranna Msza w j. angielskim przesunięta będzie na godzinę 9:00am. Msza Łacińska będzie odprawiana przez 6 miesięcy niejako na próbę i pod koniec tego okresu będą podjęte ostateczne w tej sprawie decyzje. Bracia Norbertyni za wstawiennictwem biskupa Browna będą zaproszeni do odprawiania tych Mszy.

OGŁOSZENIE KSIĄŻKA POLSKIEGO OŚRODKA POLONIJNEGO

Zapraszam wszystkich członków naszego Ośrodka do wzięcia udziału w tworzeniu naszej pierwszej książki – albumu spisującego członków naszego zgromadzenia. Można zapisać się na darmową sesję fotograficzną w biurze Ośrodka lub odwiedzając naszą stronę internetową www.polishcenter.org Proszę kliknąć na link "Life Touch". Sesja fotograficzna, powiększenie 8x10, oraz egzemplarz albumu jest za darmo. Dodatkowo można zakupić pakiety zdjęć indywidualnych i rodzinnych.

**SEVENTH SUNDAY IN ORDINARY TIME
FEBRUARY 18, 2007**



Merciful and gracious is the LORD, slow to anger and abounding in kindness.

— Psalm 103:8

HARRAH'S RINCON CASINO DAY TRIP

The Ladies Guild is sponsoring a day-trip to The Harrah's Rincon Casino on Monday, March 5, 2007. You will leave at 8:00 a.m. on a comfortable bus from the Polish Center. You will return to the Center approximately 5:00 p.m. This is a fun trip and the cost is only \$15 per person. You will get back a \$5 gaming coupon upon arrival at Harrah's. For reservations and information, please call Irene Okerson at (714) 779-7376 or Jo Ann Doud at (714) 993-2387, as soon as possible.

HEALING MASS

St. Angela Merici Charismatic Prayer Group invites you and yours to "Jesus Heals Today" Healing Mass, celebrated by Fr. Matt Munoz, on Monday, February 26 at 7:15 p.m. Fr. Munoz is Parochial Vicar at Immaculate Heart of Mary Parish. St. Angela Merici is located at 585 S. Walnut in Brea. All those suffering physically, emotionally, spiritually, psychologically, or know others who are, are encouraged to come. All are most welcome. Info: Marnie at 562-697-0297 or Jan at 714-529-2277.

The Prayer Group at St. Angela Merici Church invites you and those hurting and in pain. People come by the hundreds. If you haven't come, DO! You will LIKE it!

SAINT JOSEPH SCHOOL

Placentia Fall Registration – 2007-2008 School Year

At St. Joseph School, your child will pursue a program of excellence that offers myriad opportunities for growth in faith and knowledge; demanding academics, creative fine arts, challenging physical education and Christ-centered values-based curriculum. Registration for new students, Pre-school thru Grade 8 will be held on Wednesday, February 28 at 9 a.m. until Noon and 5 p.m. to 7 p.m. in the School Media Center (Room 2). For further information, please call the School Office at (714)528-1794.

DESTROYING ONE'S ENEMIES

Am I not destroying my enemies when I make friends of them?

—Abraham Lincoln

**CENTER CALENDAR
BINGO THURSDAY EVENINGS
DOORS OPEN AT 5:30 P.M.**

Seniors Club Meetings are held the first Tuesday of the month at the Center at 12 Noon. Ladies Guild Meetings usually are the last Tuesday of the month at 7:00 p.m. at the Center. Next meeting February 27th.



Henryk Antonienko, Tricia Bator, Aubrey Bucholtz, Teresa Bugak, Joe & Julia Carlson, Michael Ciecek, Beth Cusick, Jenifer Dewsnap, Michael Dutkowski, Jeff & Becki Friends, Art Grabowski, Jake Greidanus, Dolores Hawkins, Alice Herzog, Regina Kobzi, Stella Kompinski, Nancy Krawczak, Loly Loveless, Patricia Matkowski, Brian McDuffi, Rene Mensch, Wladyslaw Michalski, Roman Moran, Sr. M. Amadeo Morganti, Julian Mossakowski, Ryszard Nowak, Witold Plonski, Grace O'Regan, Wladyslaw Rejkowicz, Barbara Reott, Ann Rex, John Richardson, Shirley Richardson, Thomas Riley, Diane Rowland, Kazimiera (Kay) Sowizral, Nancy Stahovich, Frank Stanek, Stan Stingyn, Malgorzata Sulik, Ed Terhall, Harold Vahle, Fred Walker, Cecilia Zatoka.

Mass Schedule

- Sat 02/17 4:00pm + Debbie Brych from Rick & Patty Kobzi
- Sun 02/18 8:30am + Joseph Molina on his birthday from mother
- 10:30am + Antoni Maniecki w 15-tą rocznicę śmierci od syna Macieja
- Tue 02/20 8:30am + Luis F. Jacobs from family
- ~~ASH WEDNESDAY~~
- 02/21 8:30am
- 5:30am
- 7:30pm O zdrowie i błogosławieństwo Boże dla siostry Joanny w dniu urodzin od parafian
- Thu 02/22 8:30am + Sr. Rose Quinn from family
- Fri 02/23 8:30am W intencji Eweliny Grechuta i całej rodziny od Anny Banach
- Sat 02/24 4:00pm + Corrine Labuda from children
- Sun 02/25 8:30am + Flora Cruz on 18th Anniversary of death from Tony and Kathy Cruz
- Tue 02/27 8:30am + Mike Wyszomirski from wife and children
- Wed 02/28 8:30am ++ Emilia Gabryś, Edward Wawer w 1-szą rocznicę śmierci od Jadwigi Wawer
- Thu 03/01 8:30am
- ~~FIRST FRIDAY OF THE MONTH~~
- 03/02 8:30am
- 7:30pm ++ Zofia Niziołek w 1-szą rocznicę śmierci, oraz zmarli z rodzin Niziołek i Jaroslawski